

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

January 23, 2013
Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Issuance and cancellation of Instruction to restrict distribution based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued the restriction of distribution for Governor of Tochigi and Gunma as follows.

(1) Restriction of distribution

Copper pheasant meat obtained after capturing in Gunma prefecture.

(2) Cancellation of restriction

1. Japanese dace (excluding farmed fish) captured in parts of Tochigi prefecture*.
2. Land-locked salmon (excluding farmed fish) captured in parts of Tochigi prefecture**.

1. With regard to Gunma prefecture, the restriction of distribution of Copper pheasant meat obtained after capturing in Gunma prefecture is instructed today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
 - (2) The concept of management at Gunma prefecture after ordering the restriction of distribution is attached as attachment 2.
2. With regard to Tochigi prefecture, the restriction of distribution of Japanese dace (excluding farmed fish) captured in parts of Tochigi prefecture* and Land-locked salmon (excluding farmed fish) captured in parts of Tochigi prefecture** is cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
 - (2) The application of Tochigi Prefecture is attached as attachment 4.

* Mumo river (including its branches) and Naka river in Tochigi prefecture (limiting upper reaches from junction with Mumo river (including its branches but excluding upper reaches from Shiobara dam and its branches))

** Watarase river in Tochigi prefecture (limiting area within Ashio-machi, Nikko-shi and including its branches, but limiting lower reaches from junction with Koushin river)
3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2, 4: omitted

Instruction

23 January 2013

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Gunma Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on November 14 2012 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Numata-shi, Annaka-shi, Naganohara-machi, Higashiagatsuma-machi, Minakami-machi, Tsumagoi-mura and Takayama-mura for the time being.
2. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Shibukawa-shi for the time being.
3. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Whitespotted char (excluding farmed fish) captured in Agatsuma river in Gunma prefecture (including its branches, but limiting area from Iwashima bridge to TEPCO's Saku power plant Agatsuma river water intake facility) and Usune river (including its branches) for the time being.
4. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute of any Land-locked salmon (excluding farmed fish) captured in Agatsuma river (including its branches, but limiting area from Iwashima bridge to TEPCO's Saku power plant Agatsumariver water intake facility), Konaka river (including its branches) and Momonoki river (including its branches), for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.
6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Shika deer meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Copper pheasant meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.

Instruction

23 January 2013

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Tochigi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on December 11 2012 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Chestnuts produced in Ohtawara-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown shiitakes (outdoor cultivation) produced in Utsunomiya-shi, Ashikaga-shi, Tochigi-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Moka-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Kaminokawa-machi, Mashiko-machi, Motegi-machi, Ichikai-machi, Haga-machi, Mibu-machi, Shioya-machi, Takanezawa-machi, Nasu-machi and Nakagawa-machi for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Log-grown shiitakes (hothouse cultivation) produced in Kanuma-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Haga-machi, Mibu-machi and Nasu-machi for the time being.
4. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown pholiota nameko (outdoor cultivation) produced in Sano-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Mibu-machi, Nasu-machi and Nakagawa-machi for the time being.
5. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown brick caps (outdoor cultivation) produced in Utsunomiya-shi, Ashikaga-shi, Sano-shi, Kanuma-shi, Moka-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Kaminokawa-machi, Mogi-machi, Ichikai-machi, Haga-machi, Mibu-machi, Shioya-machi and Takanezawa-machi for the time being.
6. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Kanuma-shi, Nikko-shi, Moka-shi, Ohtawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Nasukarasuyama-shi, Mashiko-machi, Shioya-machi, Nasu-machi and Nakagawa-machi, for the time being.
7. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoot produced in Nikko-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi, for the time being.
8. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators

concerned not to distribute any wild Ostrich fern produced in Otawara-shi, Nasushiobara-shi and Nasu-machi, for the time being.

9. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Utsunomiya-shi, Kanuma-shi, Nikko-shi, Otawara-shi, Yaita-shi, Nasushiobara-shi, Sakura-shi, Nasukarasuyama-shi, Mogi-machi, Shioya-machi and Nasu-machi for the time being.
10. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese pepper produced in Utsunomiya-shi, Nikko-shi, Otawara-shi and Nasushiobara-shi for the time being.
11. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Japanese royal ferns produced in Nikko-shi and Nasu-machi for the time being.
12. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Aralia sprout produced in Otawara-shi, Yaita-shi, Ichikai-machi and Nasu-machi for the time being.
13. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Pteridium aquilinum produced in Kanuma-shi and Otawara-shi for the time being.
14. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any tea leaves produced in Kanuma-shi and Ootawara-shi for the time being.
15. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Whitespotted char (excluding farmed fish) captured in Watarase river in Tochigi prefecture (limiting area within Ashio-machi, Nikko-shi and including its branches) for the time being.
16. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute any Land-locked salmon (excluding farmed fish) captured in Nagano river (including its branches) for the time being.
17. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.
18. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat from boars captured in Tochigi prefecture for the time being, provided, however, that this shall not apply to Boar meat which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.
19. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Deer meat obtained after capturing in Tochigi prefecture for the time being.